

REGISTRATION FORMS
FOR ENROLLMENT INSIDE

Stockton Unified School District

2018-2019

ENROLLMENT



Stockton Unified School District
Since 1852

701 North Madison Street ▪ Stockton CA, 95202



ADMISSIONS AND FAMILY SERVICES

100 W. Dr. Martin Luther King Blvd.
Stockton, CA 95206
(209) 933-7028
FAX (209) 933-7040
Email: enrollment@stocktonusd.net

BOARD OF EDUCATION
Cecilia Mendez
Angelann Flores
Kathleen Garcia
Lange P. Luntao
Maria Mendez
Scot McBrian
Candelaria Vargas

Superintendent
John E. Deasy, Ph.D.

Dear Parent or Legal Guardian,

The Stockton Unified School District welcomes you to our school community. It is our pleasure to welcome your family into our school district.

We would like to make you aware that enrollment at the school where your child is registered continues to change due to an increase or shift in enrollment patterns within your attendance boundary. Consequently, it is extremely difficult to guarantee that your child will remain in the school they are initially registered. We want to assure you that we will make every effort to retain your student at their current school however, due to state laws and district policies it may be necessary to place your student at another school.

The Stockton Unified School District has a procedure by which this move must occur. When overcrowding occurs, the student's actual date of enrollment will determine who must be assigned to another school. If you have any questions regarding this issue, I will be happy to discuss them with you.

Best regards,

Francine Baird, Ed.D.
Administrator of Admissions & Family Services
Centralized Enrollment

Please Sign below to indicate that you have been provided this information

- I have been informed that my child's school may be overcrowded.
- I am aware that my child may be assigned to another school.
- I am also aware that if my child does not attend the first day of school, depending on first day of school enrollment, my child may need to be assigned to another school.

Parent Signature:

Date:

Student(s) Name (s) and Grade Level(s):

If my Child is reassigned to another school, I would like siblings (Brother or Sister) to also attend the school my child is reassigned to: Yes No



ADMISSIONS AND FAMILY SERVICES

100 W. Dr. Martin Luther King Blvd.
Stockton, CA 95206
(209) 933-7028
FAX (209) 933-7040
Email: enrollment@stocktonusd.net

BOARD OF EDUCATION
Cecilia Mendez
Angelann Flores
Kathleen Garcia
Lange P. Luntao
Maria Mendez
Scot McBrian
Candelaria Vargas

Superintendent
John E. Deasy, Ph.D.

Estimado Padre y Tutor

El Distrito Escolar Unificado de Stockton le da la bienvenida a nuestra comunidad escolar. Es nuestro placer darle la bienvenida a su familia a nuestro distrito escolar.

Queremos que esté al tanto de que la admisión en la escuela donde su hijo está matriculado continúa cambiando debido a un aumento o cambio en los patrones de admisión en su zona de asistencia. Por lo tanto, es extremadamente difícil garantizar que su hijo permanecerá en la escuela a la que inicialmente se registró. Queremos asegurarle que haremos todo lo posible para mantener a su estudiante en su escuela actual, sin embargo, debido a leyes estatales y políticas del distrito, puede ser necesario asignar a su estudiante a otra escuela.

El Distrito Escolar Unificado de Stockton tiene un procedimiento que se debe seguir para llevar a cabo los cambios de asignación. Cuando la escuela no tiene cupos disponibles, el día actual de matriculación determina quien será reasignado a otra escuela.

Si tiene alguna pregunta con referencia a este asunto, estaré feliz de hablar con usted.

Muchas Gracias,

Francine Baird, Ed.D.
Administradora de Admisiones y Servicios Familiares
Matriculación Centralizada

Por favor firme abajo para indicar que se le proporcionó esta información.

- Me han informado que la escuela de mi hijo(a) puede no tener cupos disponibles.
- Estoy consciente que mi hijo(a) puede ser asignado a otra escuela.
- También estoy consciente que, si mi hijo no asiste el primer día de escuela, dependiendo en el primer día de matriculación, mi hijo(a) puede ser reasignado a otra escuela.

Firma del Padre:

Fecha:

Nombre del(los) estudiante(es) y nivel(es) de grado:

Si mi hijo(a) es asignado a otra escuela, quiero que sus hermanos(as) también asistan a la misma escuela a la que mi hijo(a) sea asignado: Si No



**SUSD Health Services
Emergency & Health Information**

Stockton Unified School District

Teacher:	Date Rev.	IHCP Yes <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/>
Student ID:	Grade	

In case of emergency, illness or accident to: _____
the school is authorized to proceed as indicated below: _____ (Students Name)

STUDENT'S BIRTH DATE: Month: _____ Day: _____ Year: _____

CALL FIRST

PRIMARY GUARDIAN: _____ (_____) _____ - _____
Name Relationship Work Phone Cell Phone

CALL SECOND:

_____ (_____) _____ - _____
Name Relationship Work Phone Cell Phone

CALL THIRD:

_____ (_____) _____ - _____
Name Relationship Work Phone Cell Phone

CALL FOURTH:

_____ (_____) _____ - _____
Name Relationship Work Phone Cell Phone

PHYSICIAN:

_____ Name Address Phone Number

If it is not possible to contact any of the above listed persons, I hereby authorize transportation to the nearest medical facility for such emergency medical treatment as deemed necessary for the safety and protection of my child, but not at the expense of the school.

**THIS INFORMATION MUST BE COMPLETED YEARLY SO THAT THE SCHOOL
CAN ACT ON YOUR BEHALF IN THE EVENT OF A MEDICAL EMERGENCY**

Emergency & Health Information 2019/02/22 • #0028400

PLEASE TURN OVER AND FILL OUT BACK OF THIS FORM



**SUSD Health Services
Emergency & Health Information**

Stockton Unified School District

Maestro:	Fecha Rev.	IHCP Si <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/>
Estudiante ID:	Grado	

En caso de emergencia, enfermedad o accidente: _____
la escuela está autorizada a proceder como se indica a continuación: _____ (Nombre del estudiante)

FECHA DE NACIMIENTO: Mes: _____ Dia: _____ Año: _____

PRIMERA LLAMADA

GUARDIÁN PRIMARIO: _____ (_____) _____ - _____
Nombre Parentesco Teléfono del Trabajo Teléfono Celular

SEGUNDA LLAMADA:

_____ (_____) _____ - _____
Nombre Parentesco Teléfono del Trabajo Teléfono Celular

TERCERA LLAMADA:

_____ (_____) _____ - _____
Nombre Parentesco Teléfono del Trabajo Teléfono Celular

CUARTA LLAMADA:

_____ (_____) _____ - _____
Nombre Parentesco Teléfono del Trabajo Teléfono Celular

DOCTOR:

_____ Nombre Domicilio Teléfono

Si no es posible ponerse en contacto con cualquiera de las personas mencionadas anteriormente, doy permiso para el transporte al centro médico más cercano para recibir tratamiento médico de emergencia que sea necesario para la seguridad y la protección de mi hijo, pero no al costo de la escuela.

**ESTA INFORMACIÓN DEBE SER LLENADA CADA AÑO PARA QUE LA ESCUELA
PUEDA ACTUAR EN SU NOMBRE EN EL CASO DE UNA EMERGENCIA MÉDICA**

Emergency & Health Information 2019/02/22 • #0028400

FAVOR THE LLENAR EL LADO REVERSO

I understand that the school district does not provide medical insurance for student Injuries but does make voluntary student insurance available. I have received the information on this program. Yes No

PLEASE CHECK ONLY THOSE THAT APPLY: SUSD Health Services may be contacting you for a follow up.

- ADHD/ADD: Requires medication? Yes No Given at School? Yes No
- Asthma: Requires medication/inhaler? Yes No Given at School? Yes No
- Severe Allergies: Severely allergic to: _____ Requires Epi-Pen? Yes No
Symptoms that occur: _____
- Diabetes: Type I Type II Medications: Oral Injection Pump Given at School? Yes No
- Heart Problems: Diagnosis: _____ Requires medication? Yes No Given at School? Yes No
Physical Restrictions? _____
- Orthopedic: Orthopedic Condition: _____ Physical Limitations? _____
- Seizure Disorder: Date of last seizure: _____ Requires medication? Yes No Given at School? Yes No

Please list any other important health or behavioral information that may affect your child while at school that we should be aware of:

Calif. Ed. Code 49423- Students taking medication at school need an **"Authorization for Medication"** form completed annually. This form must be on file with the school before medication can be given.

Student Has no Health Insurance or Medi-Cal

Health Insurance / Medi-Cal: _____ Policy # _____ ID# _____

I authorize the release of medical information by the school district to its billing agency and to my insurance company to process a claim or request reimbursement for medical services rendered to my child. Any shared information will be limited to service documentation only.

Signature of Parent/Guardian: _____ Date: _____

Emergency & Health Information 2017/07/07

Entiendo que el distrito escolar no proporciona seguro médico para lesiones de los estudiantes, pero tiene seguro escolar voluntario disponible. He recibido la información sobre este programa. Sí No

POR FAVOR MARQUE SOLO AQUELLOS QUE CORRESPONDAN: Puede ser contactado por nosotros

- ADHD/ADD: Requiere medicamento? Sí No Dado en la Escuela? Sí No
- Asthma: Requiere medicamento? Sí No Dado en la Escuela? Sí No
- Alergias Severas: Muy alérgico a: _____ Requiere Epi-Pen? Sí No
Los síntomas que ocurren: _____
- Diabetes: Tipo I Tipo II Medicamentos: Oral Inyección Pump Dado en la Escuela? Sí No
- Problemas del Corazón: Diagnóstico: _____ Requiere medicamento? Sí No Dado en la Escuela? Sí No
Restricciones Físicas? _____
- Ortopédico: Condición Ortopédica: _____ Limitaciones Físicas? _____
- Convulsiones: Fecha de la última convulsión: _____ Requiere medicamento? Sí No Dado en la Escuela? Sí No

Por favor escriba cualquier otra información importante de la salud o sobre el comportamiento que puede afectar a su hijo/a en la escuela que debemos ser conscientes de:

California Ed. Código 49423 - Los estudiantes que toman medicamentos en la escuela necesita una **"Autorización para Medicamentos"** completada anualmente. Esta forma debe ser archivada en la escuela antes de la medicación se puede dar.

Estudiante no tiene seguro médico o Medi-Cal

Seguro Medico / Medi-Cal: _____ Póliza # _____ ID# _____

Autorizo la divulgación de información médica por el distrito escolar para su agencia de facturación y para mi compañía de seguros para procesar una reclamación o solicitar el reembolso de los servicios médicos prestados a mi hijo. Cualquier información compartida sera limita a fines de documentación solamente.

Firma del Padre o Guardián: _____ Date: _____

Emergency & Health Information 2019/02/22



STOCKTON UNIFIED SCHOOL DISTRICT
STUDENT REGISTRATION FORM
 All information will be kept confidential

Grade

STUDENT LAST NAME:

FIRST NAME:

PERMANENT ID:

STUDENT INFORMATION (PLEASE PRINT)

Has your student ever attended Stockton Unified public schools before? Yes No

Legal Name: _____
LAST NAME FIRST NAME MIDDLE INITIAL OTHER LEGAL NAME (IF APPLICABLE)

Gender: Male Female Non-Binary

Date of Birth: Month: _____ Day: _____ Year: _____

Home Address: _____
HOME ADDRESS APT#

CITY STATE ZIP

Primary Phone: (_____) _____ - _____ E-Mail: _____

Brothers and sisters under the age of 18 living at home:

NAME _____	BIRTH DATE (MM/DD/YYYY) _____	NAME _____	BIRTH DATE (MM/DD/YYYY) _____
NAME _____	BIRTH DATE (MM/DD/YYYY) _____	NAME _____	BIRTH DATE (MM/DD/YYYY) _____

Residence – where is your child/family currently living? (McKinley-Vento Act Compliance) – Please check appropriate box:

- | | |
|--|---|
| <input type="checkbox"/> In a single family permanent residence (house, apartment, condo, mobile home) | <input type="checkbox"/> Doubled-up (sharing housing with other families / individuals due to economic hardship or loss) (11) |
| <input type="checkbox"/> In a motel/hotel (09) | <input type="checkbox"/> Unsheltered (car/campsite) (12) |
| <input type="checkbox"/> In a shelter or transitional housing program (10) | <input type="checkbox"/> Other (15) (please specify) _____ |

Ethnicity: Is your child Hispanic or Latino? (A person of Cuban, Mexican, Puerto Rican, South or Central American, or other Spanish culture or origin, regardless of race)

Yes No If No, you must complete the next section on below.

What Is Your Child's Race? (Select one or more) The above part of the question is about ethnicity, not race. No matter what you selected above, please continue to answer the following by marking one or more boxes to indicate what you consider your child's race to be.

- | | | |
|--|--------------------------------------|---|
| <input type="checkbox"/> African American or Black | <input type="checkbox"/> Guamanian | <input type="checkbox"/> Other Pacific Islander |
| <input type="checkbox"/> American Indian or Alaskan Native
Tribe: _____ | <input type="checkbox"/> Hawaiian | <input type="checkbox"/> Samoan |
| <input type="checkbox"/> Asian Indian | <input type="checkbox"/> Hmong | <input type="checkbox"/> Tahitian |
| <input type="checkbox"/> Cambodian | <input type="checkbox"/> Japanese | <input type="checkbox"/> Vietnamese |
| <input type="checkbox"/> Chinese | <input type="checkbox"/> Korean | <input type="checkbox"/> White |
| <input type="checkbox"/> Filipino/Filipino American | <input type="checkbox"/> Laotian | |
| | <input type="checkbox"/> Other Asian | |

PLEASE FILL OUT REVERSE SIDE

PARENT/GUARDIAN INFORMATION

Parent / Guardian I - Legal Name

FIRST NAME _____ LAST NAME _____
 FATHER MOTHER STEP-FATHER STEP-MOTHER
 GUARDIAN FOSTER/GROUP HOME OTHER _____

Cell Phone: (_____) _____ - _____

Work Phone: (_____) _____ - _____

E-mail: _____

Employer: _____

Work Address: _____

Are you on Active Duty in one of the following Armed Forces branches:
Army, Navy, Air Force, Marine Corps, and Coast Guard. Yes No
Enlistment Date: _____

Parent / Guardian II - Legal Name

FIRST NAME _____ LAST NAME _____
 FATHER MOTHER STEP-FATHER STEP-MOTHER
 GUARDIAN FOSTER/GROUP HOME OTHER _____

Cell Phone: (_____) _____ - _____

Work Phone: (_____) _____ - _____

E-mail: _____

Employer: _____

Work Address: _____

Are you on Active Duty in one of the following Armed Forces branches:
Army, Navy, Air Force, Marine Corps, and Coast Guard. Yes No
Enlistment Date: _____

Highest Education Level (check one):

NOT A HIGH SCHOOL GRADUATE HIGH SCHOOL GRADUATE
 SOME COLLEGE OR ASSOCIATE'S DEGREE COLLEGE GRADUATE
 POST GRADUATE DEGREE OR HIGHER

Highest Education Level (check one):

NOT A HIGH SCHOOL GRADUATE HIGH SCHOOL GRADUATE
 SOME COLLEGE OR ASSOCIATE'S DEGREE COLLEGE GRADUATE
 POST GRADUATE DEGREE OR HIGHER

Student's Legal Custodian:

Are you the legal guardian of the student? Yes No

Do you have educational rights? Yes No

Student's Legal Custodian:

Are you the legal guardian of the student? Yes No

Do you have educational rights? Yes No

Custody: Is there a legal custody agreement regarding this student? If so, please provide legal documentation

Duplicate Mailing: If divorced/separated & joint custody allows duplicate mailing/information to be given to another parent.

Please include their name, address, & phone number:

Full Name: _____ Phone: (_____) _____ - _____

Mailing Address: _____ City/State/Zip _____

STUDENT INFORMATION CONTINUED

Most Recent Schools Attended:

SCHOOL _____ ADDRESS/CITY/STATE/ZIP _____ GRADE(S) _____ DATE(S) _____

SCHOOL _____ ADDRESS/CITY/STATE/ZIP _____ GRADE(S) _____ DATE(S) _____

Has your child ever been retained? Yes No Grade Level(s) _____

Are there psychological or confidential reports available from your child's former school? Yes No

Has your child been suspended? Yes No Has your child **EVER** been expelled? Yes No SARB? Yes No

What special services has your child received? (*please check all boxes that apply*)

SPECIAL EDUCATION: IEP Resource (RSP) Special Day Class (SDC) Speech/Language

OTHER: Gifted (GATE) Remedial Math Remedial Reading Counseling English Language Development 504

Other (Specify) _____

I give authorization to this school to request:

Cumulative records Transcripts (High School ONLY) from any and all schools previously attended.

As the parent/legal guardian of this student, I authorize the school to furnish and exchange oral and written information with the Human Services Agency regarding student name, DOB, address, enrollment, and attendance and graduation status. I understand that my authorization is voluntary and not required for school registration and that this request may not apply to my child's particular circumstances. (signature box)

My signature certifies that all information provided on this form is accurate. I understand that changes in address, telephone numbers and/or emergency information must be reported to the school within 24 hours for the safety of my child.

SIGNATURE OF PARENT/GUARDIAN _____

DATE _____



STOCKTON UNIFIED SCHOOL DISTRICT
STUDENT REGISTRATION FORM
 Toda información será considerada confidencial

Grado

APPELLIDO:

INFORMACION DEL ESTUDIANTE (POR FAVOR ESCRIBIR EN LETRA DE MOLDE)

¿Ha asistido su niño a alguna escuela pública del Distrito Unificado de Stockton? Si No

Nombre legal: _____
LAST NAME FIRST NAME MIDDLE INITIAL OTHER LEGAL NAME (IF APPLICABLE)

Género: Male Female Non-Binary

Fecha de Nacimiento: Mes: _____ Día: _____ Año: _____

Domicilio: _____
NUMERO DE CASA Y NOMBRE DE CALLE # DE APARTAMENTO

CIUDAD ESTADO CÓDIGO POSTAL

Teléfono de casa: (_____) _____ - _____ Correo Electrónico: _____

Hermanos y hermanas en la escuela menores de la edad de 18 años que viven en casa:

NOMBRE _____ FECHA DE NACIMIENTO (MM/DD/YYYY) _____ NOMBRE _____ FECHA DE NACIMIENTO (MM/DD/YYYY) _____

NOMBRE _____ FECHA DE NACIMIENTO (MM/DD/YYYY) _____ NOMBRE _____ FECHA DE NACIMIENTO (MM/DD/YYYY) _____

Residencia – Dónde vive su niño/familia actualmente?? (mandato federal de NCLB) – Por favor marque lo apropiado:

- Una residencia permanente para una sola familia (casa, apartamento, condominio, casa móvil)
- En un motel/hotel
- En un refugio o programa de hogar transición
- Dobles (compartiendo hogar con otra familia /individuo por necesidad económica o perdida)
- Sin hogar (carro/campamento)
- Otro (favor de especificar _____)

¿Cual es el origen étnico de su niño/a?: Hispano o Latino? (Persona Cubana, Mexicana, Puertorriqueña, de Sur o Centro América, o otra cultura/origen de habla Español sin importar la raza)

Yes No Si No, debe completar la siguiente sección de Raza.

¿Cuál es la Raza de su niño/a? (Favor de marcar uno o mas) La parte de la pregunta arriba es sobre el grupo étnico, no raza. Independientemente de la opción que elija, favor de continuar respondiendo lo que considera que sea la raza de su niño/a.

- Afro estadounidense o Negro
- Indio Americano o nativo de Alaska Tribu: _____
- Indio de Asia
- Camboyano
- Chino
- Filipino/Filipino Americano
- Güemes
- Hawaiano
- Hmong
- Japonés
- Coreano
- Laos
- Otro Asiático
- Otro Islas del Pacifico
- Samoa
- Tahitiano
- Vietnamita
- Caucásico

POR FAVOR COMPLETE EL OTRO LADO

PRIMER NOMBRE:

ID PERMANENTE:

INFORMACION DE PADRES/TUTOR**Tutor I – Nombre Legal**

NOMBRE _____ APELLIDO _____

PADRE MADRE PADRASTRO MADRASTRA

TUTOR CUIDADO TEMPORAL/CASA DE GRUPO OTRO _____

Teléfono Celular: (_____) _____ - _____

Teléfono del Trabajo: (_____) _____ - _____

Correo Electrónico: _____

Empleador: _____

Ciudad de Empleo: _____

Are you on Active Duty in one of the following Armed Forces branches: Army, Navy, Air Force, Marine Corps, and Coast Guard. Yes No
Enlistment Date: _____

Tutor II – Nombre Legal

NOMBRE _____ APELLIDO _____

PADRE MADRE PADRASTRO MADRASTRA

TUTOR CUIDADO TEMPORAL/CASA DE GRUPO OTRO _____

Teléfono Celular: (_____) _____ - _____

Teléfono del Trabajo: (_____) _____ - _____

Correo Electrónico: _____

Empleador: _____

Ciudad de Empleo: _____

Are you on Active Duty in one of the following Armed Forces branches: Army, Navy, Air Force, Marine Corps, and Coast Guard. Yes No
Enlistment Date: _____

Nivel de Educación mas alto (marque uno):

NO SE GRADUO DE LA SECUNDARIA SE GRADUO DE LA SECUNDARIA

ALGO DE COLEGIO INCLUYENDO TITULO DE AA GRADUO DEL COLEGIO

BACHILLERATO/MAS ALTO

Nivel de Educación mas alto (marque uno):

NO SE GRADUO DE LA SECUNDARIA SE GRADUO DE LA SECUNDARIA

ALGO DE COLEGIO INCLUYENDO TITULO DE AA GRADUO DEL COLEGIO

BACHILLERATO/MAS ALTO

Tutor legal del Estudiante:

Es usted el tutor legal del estudiante? Si No

Tiene usted derechos educativos? Si No

Tutor legal del Estudiante:

Es usted el tutor legal del estudiante? Si No

Tiene usted derechos educativos? Si No

Hay alguna persona con que este niño no puede tener contacto? Provea documentación legal a la escuela

Duplicados de correo: Si divorciados/separados y la custodia permite duplicados de correo/información que debe darse a los otros padres. Por favor, incluya el nombre, dirección y número de teléfono:
Nombre Completo: _____ Teléfono: (_____) _____ - _____
Domicilio Postal: _____ Ciudad/Estado/Codigo Postal _____

INFORMACION DELESTUDIANTE CONTINUA**Las escuelas que asistieron más recientes:**

ESCUELA	DOMICILIO/CIUDAD/ESTADO/CODIGO POSTAL	GRADO(S)	FECHA

¿Ha sido reprobado su niño/a? Si No Nivel de Grado _____

¿Existen reportes psicológicos/confidenciales disponibles de las escuelas anteriores? Si No

¿Ha sido suspendido su niño/a? Si No Ha sido expulsado? Si No SARB? Si No

¿Qué servicios especiales ha recibido su niño/a (por favor marcar las cajas que aplican)

EDUCACION ESPECIAL: IEP Recursos didácticos (RSP) Clase Especial (SDC) Habla/Lenguaje

OTHER: Dotado (GATE) Remedial Matematicas Remedial Lectura Consejería Desarrollo del lenguaje ingles 504

Otro (Especifique) _____

Yo autorizo a esta escuela que pida:

Archivos cumulativos Transcripciones (Secundaria SOLAMENTE) de cualquier y todas las escuelas asistidas previamente

Como el padre/tutor legal de este estudiante, yo autorizo a la escuela que provea e intercambie oralmente y por escrito información con la Agencia de Servicios Humanos acerca el nombre, fecha de nacimiento, domicilio, inscripción, asistencia y etapa para graduación. Yo entiendo que mi autorización es voluntaria y no es requerida para la inscripción a la escuela y que es posible que éste pedido no aplique a las circunstancias particulares de mi niño/a.

SIGNATURE OF PARENT/GUARDIAN _____

DATE _____

HOME LANGUAGE SURVEY

Name of Student: _____ (Surname / Family Name) _____ (First Given Name) _____ (Second Given Name)

Age of Student: _____ Grade Level: _____ Teacher Name: _____

Directions to Parents and Guardians:

The California *Education Code* contains legal requirements which direct schools to assess the English language proficiency of students. The process begins with determining the language(s) spoken in the home of each student. The responses to the home language survey will assist in determining if a student's proficiency in English should be tested. This information is essential in order for the school to provide adequate instructional programs and services.

As parents or guardians, your cooperation is requested in complying with these requirements. Please respond to each of the four questions listed below as accurately as possible. For each question, write the name(s) of the language(s) that apply in the space provided. Please do not leave any question unanswered. If an error is made completing this home language survey, you may request correction before your student's English proficiency is assessed.

1. Which language did your child learn when he/she first began to talk? _____
2. Which language does your child most frequently speak at home? _____
3. Which language do you (the parents or guardians) most frequently use when speaking with your child? _____
4. Which language is most often spoken by adults in the home? (parents, guardians, grandparents, or any other adults) _____

Please sign and date this form in the spaces provided below, then return this form to your child's teacher. Thank you for your cooperation.

Signature of Parent or Guardian

Date

ENCUESTA DEL IDIOMA EN EL HOGAR

Name of Student _____ (Surname/Family Name) _____ (First Given Name) _____ (Second Given Name)

Age of Student _____ Grade Level _____ Name of Teacher _____

Note: School district personnel should complete all of the information items above this line.

Instrucciones para padres y tutores:

El *Código de Educación* de California contiene requisitos legales que guían a las escuelas a dar un examen de proficiencia en inglés a los estudiantes. El proceso comienza con determinar el idioma o idiomas que se hablan en el hogar de cada estudiante. Las respuestas a esta encuesta del idioma ayudarán al personal de la escuela saber si el estudiante debe tomar el examen. Esta información es esencial para que la escuela pueda proveer programas y servicios adecuados a los estudiantes.

Como padre o tutor, su cooperación es necesaria para cumplir con estos requisitos. Por favor responda a cada una de las cuatro preguntas siguientes de la forma más precisa posible. Para cada pregunta, escriba el nombre(s) del idioma(s) que corresponde en el espacio suministrado. Por favor, responda a todas las preguntas. Si contestó con error a las preguntas de esta encuesta de idioma, Ud. puede solicitar corrección de su respuesta antes de que la proficiencia de su estudiante sea evaluada.

1. *¿Qué idioma aprendió su hijo cuando empezó a hablar?* _____
2. *¿Qué idioma habla su hijo en casa con más frecuencia?* _____
3. *¿Qué idioma utilizan ustedes (los padres o tutores) con más frecuencia cuando hablan con su hijo?* _____
4. *¿Qué idioma se habla con más frecuencia entre los adultos en el hogar (padres, tutores, abuelos o cualquier otro adulto)?* _____

Por favor firme y feche este formulario en el espacio suministrado a continuación y devuelva el formulario al maestro de su hijo. Muchas gracias por su cooperación.

(Firma del padre/madre o tutor) _____ (Fecha)

PARENTS' GUIDE TO IMMUNIZATIONS REQUIRED FOR SCHOOL ENTRY



Starting July 1, 2019

Students Admitted at TK/K-12 Need:

- **Diphtheria, Tetanus, and Pertussis (DTaP, DTP, Tdap, or Td) — 5 doses**
(4 doses OK if one was given on or after 4th birthday.
3 doses OK if one was given on or after 7th birthday.)
For 7th-12th graders, at least 1 dose of pertussis-containing vaccine is required on or after 7th birthday.
- **Polio (OPV or IPV) — 4 doses**
(3 doses OK if one was given on or after 4th birthday)
- **Hepatitis B — 3 doses**
(Not required for 7th grade entry)
- **Measles, Mumps, and Rubella (MMR) — 2 doses**
(Both given on or after 1st birthday)
- **Varicella (Chickenpox) — 2 doses**

These immunization requirements apply to new admissions and transfers for all grades, including transitional kindergarten.

Students Starting 7th Grade Need:

- **Tetanus, Diphtheria, Pertussis (Tdap) — 1 dose**
(Whooping cough booster usually given at 11 years and up)
- **Varicella (Chickenpox) — 2 doses**
(Usually given at ages 12 months and 4-6 years)

In addition, the TK/K-12 immunization requirements apply to 7th graders who:

- previously had a valid personal beliefs exemption filed before 2016 upon entry between TK/Kindergarten and 6th grade
- are new admissions

Records:

California schools are required to check immunization records for all new student admissions at TK/Kindergarten through 12th grade and all students advancing to 7th grade before entry. Parents must show their child's Immunization Record as proof of immunization.

GUÍA PARA PADRES SOBRE LOS REQUISITOS DE VACUNACIÓN PARA ENTRAR A LA ESCUELA



A partir del 1 de julio de 2019

Los alumnos ingresando a TK/K-12 necesitan:

- **Vacuna contra la difteria, el tétanos y la tos ferina (DTaP, DTP, Tdap o Td) —5 dosis**
(4 dosis cumplen con el requisito si una se aplicó al cumplir los 4 años de edad o después;
3 dosis cumplen con el requisito si una se aplicó al cumplir los 7 años de edad o después)
Se requiere al menos una dosis de una vacuna con protección contra pertussis (tos ferina) al cumplir los 7 años de edad o después para los alumnos de 7° a 12° grado.
- **Polio (OPV o IPV)—4 dosis**
(3 dosis cumplen con el requisito si una se aplicó al cumplir los 4 años de edad o después)
- **Hepatitis B—3 dosis**
(No se requiere para el paso a 7° grado)
- **Vacuna contra el sarampión, las paperas y la rubéola (MMR)—2 dosis**
(Ambas dosis deben haberse administrado al cumplir el 1er año de edad o después)
- **Varicela—2 dosis**

Estos requisitos de vacunación también aplican a nuevos estudiantes y alumnos de transferencia en cualquier grado, incluyendo el Kinder de Transición.

Los alumnos ingresando a 7° grado necesitan:

- **Vacuna contra el tétanos, la difteria y la tos ferina (Tdap) —1 dosis**
(El refuerzo de la vacuna contra la tos ferina generalmente se aplica a los 11 años de edad o más.)
- **Vacuna contra la varicela—2 dosis**
(Generalmente se aplica a los 12 meses de edad y entre los 4 y 6 años de edad)

Los requisitos para K-12 también aplican a alumnos de 7° grado que:

- Antes tenían una exención de las vacunas requeridas por creencias personales que fue presentada antes del 2016 al entrar cualquier grado entre Kinder de Transición/Kinder y 6° grado
- Son nuevos estudiantes

Comprobantes:

Se requiere que las escuelas en California revisen los Comprobantes de Inmunización de todos los nuevos estudiantes ingresando a Kinder de Transición/Kinder hasta el 12° grado y de todos los estudiantes pasando a 7° grado de antes ingresar. Los padres deben presentar el Comprobante de Inmunización de su hijo(a) como prueba de que se vacunó.

REPORT OF HEALTH EXAMINATION FOR SCHOOL ENTRY

To protect the health of children, California law requires a health examination on school entry. Please have this report filled out by a health examiner and return it to the school. The school will keep and maintain it as confidential information.

PART I TO BE FILLED OUT BY A PARENT OR GUARDIAN

CHILD'S NAME—Last	Middle	BIRTH DATE—Month/Day/Year
ADDRESS—Number, Street	City	SCHOOL
	ZIP code	

PART II TO BE FILLED OUT BY HEALTH EXAMINER

HEALTH EXAMINATION

NOTE: All tests and evaluations except the blood lead test must be done after the child is 4 years and 3 months of age.

REQUIRED TESTS/EVALUATIONS	DATE (mm/dd/yy)
Health History	/ /
Physical Examination	/ /
Dental Assessment	/ /
Nutritional Assessment	/ /
Developmental Assessment	/ /
Vision Screening	/ /
Audiometric (hearing) Screening	/ /
Tuberculin Test (Mantoux/PPD)	/ /
Blood Test (for anemia)	/ /
Urine Test	/ /
Blood Lead Test	/ /
Other	/ /

IMMUNIZATION RECORD

Note to Examiner: Please give the family a completed or updated yellow California Immunization Record.
Note to School: Please record immunization dates on the blue California School Immunization Record (PM 286).

VACCINE	DATE EACH DOSE WAS GIVEN				
	First	Second	Third	Fourth	Fifth
POLIO (OPV or IPV)					
DtaP/DT/DT/Td (diphtheria, tetanus, and [acellular] pertussis) OR (tetanus and diphtheria only)					
MMR (measles, mumps, and rubella)					
HIB MENINGITIS (Haemophilus Influenzae B) (Required for child care/preschool only)					
HEPATITIS B					
VARICELLA (Chickenpox)					
OTHER					
OTHER					

PART III ADDITIONAL INFORMATION FROM HEALTH EXAMINER (optional) and RELEASE OF HEALTH INFORMATION BY PARENT OR GUARDIAN

<p>RESULTS AND RECOMMENDATIONS</p> <p>Fill out if patient or guardian has signed the release of health information.</p> <p><input type="checkbox"/> Examination shows no condition of concern to school program activities.</p> <p><input type="checkbox"/> Conditions found in the examination or after further evaluation that are of importance to schooling or physical activity are: <i>(please explain)</i></p>	<p>I give permission for the health examiner to share the additional information about the health check-up with the school as explained in Part III.</p> <p><input type="checkbox"/> Please check this box if you do not want the health examiner to fill out Part III.</p> <p>Signature of parent or guardian _____ Date _____</p> <p>Name, address, and telephone number of health examiner _____</p> <p>Signature of health examiner _____ Date _____</p>
--	---

If your child is unable to get the school health check-up, call the Child Health and Disability Prevention (CHDP) Program in your local health department. If you do not want your child to have a health check-up, you may sign the waiver form (PM 171 B) found at your child's school.

INFORME DEL EXAMEN DE SALUD PARA EL INGRESO A LA ESCUELA

Para proteger la salud de los niños, la ley de California exige que antes de ingresar a la escuela todos los niños tengan un examen médico de salud. Por favor, pídale al examinador de salud que llene este informe y entregue a la escuela—este informe será archivado por la escuela en forma confidencial.

PARTE I PARA SER LLENADO POR EL PADRE/LA MADRE O EL GUARDIÁN

NOMBRE DEL NIÑO/NIÑA—Apellido	Segundo Nombre	FECHA DE NACIMIENTO—Mes/Día/Año
DOMICILIO—Número y Calle	Zona Postal	Escuela
	Ciudad	

PARTE II PARA SER LLENADO POR EL EXAMINADOR DE SALUD

EXAMEN DE SALUD

AVISO: Todas las pruebas y evaluaciones excepto el análisis de sangre para el plomo deben ser hechas después de la edad de 4 años y 3 meses.

PRUEBAS Y EVALUACIONES REQUERIDAS	FECHA(mmm/dd/aa)
Historia de Salud	/ / /
Examen Físico	/ / /
Evaluación de Dientes	/ / /
Evaluación de Nutrición	/ / /
Evaluación del Desarrollo	/ / /
Pruebas Visuales	/ / /
Pruebas con Audiómetro (auditivas)	/ / /
Pruebas con Tuberculina (Mantoux/PPD)	/ / /
Análisis de Sangre (para anemia)	/ / /
Análisis de Orina	/ / /
Análisis de Sangre para el plomo	/ / /
Otra	/ / /

REGISTRO DE INMUNIZACIONES

Aviso al Examinador: Por favor dé a la familia, una vez completado, o a la fecha, el Registro de Inmunización de California en papel amarillo.
Aviso a la Escuela: Por favor apunte las fechas de inmunización sobre el Registro de Inmunización de la escuela de California en papel azul.

VACUNA	FECHA EN QUE CADA DOSIS FUE DADA				
	Primero	Segundo	Tercero	Cuarto	Quinto
POLIO (OPV o IPV)					
DTaP/DTP/DT/Id (difteria, tétano y [acelular] pertusis [los ferina]) O (tétano y difteria solamente)					
MMR (sarampión, paperas, rubéola)					
HIB MENINGITIS (Hemófilo, Tipo B) (Requerida para centros de cuidado para niños y centros preescolares solamente)					
HEPATITIS B					
VARICELLA (Viruelas locas)					
OTRA					
OTRA					

PARTE III INFORMACIÓN ADICIONAL DEL EXAMINADOR DE SALUD (opcional)

RESULTADOS Y RECOMENDACIONES
 Llène esta parte si el padre/la madre o el guardián ha firmado el consentimiento para divulgar (distribuir) la información de salud de su niño/niña.

- El examen reveló que no hay condiciones que conciernen las actividades de los programas escolares.
- Las condiciones encontradas en el examen o después de una evaluación posterior que son de importancia para la actividad escolar o física son: (por favor explique)

PERMISO PARA DIVULGAR (DISTRIBUIR) EL INFORME DE SALUD

Yo le doy permiso al examinador de salud para que comparta con la escuela la información adicional de este examen como es explicado en la Parte III.

- Por favor marque esta caja si Ud. no desea que el examinador llene la Parte III.

Firma del padre/madre o guardián	Fecha
Nombre, domicilio, y teléfono del examinador	
Firma del examinador de salud	Fecha

Si su niño o niña no puede obtener el examen de salud llame al Programa de Salud para la Prevención de Incapacidades de Niños y Jóvenes (Child Health and Disability Prevention Program) en su departamento de salud local. Si Ud. no desea que su niño(a) tenga un examen de salud, puede firmar la orden (PM 171 B), formulario que se consigue en la escuela de su niño(a).

CHDP website: www.dhcs.ca.gov/services/chdp



CHDP Provider Referral List

Stockton	Phone	Address	Fax	Second		EPSDT
				Language	Gateway Only	
Ahmed, Aejaz M.D.	464-2605	2800 N California St, #14 Stockton, CA 95204	464-2711	Spanish	X	
Burgos, Geny M.D.	939-9512	1801 E March Ln, #C340 Stockton, CA 95210	939-1226	Spanish, Tagalog	X	
Children's Health Services	468-2066	1414 N California St Stockton, CA 95204	468-2321	Spanish	X	
Community Medical Centers						
Channel Medical Center	944-4700	701 E Channel St Stockton, CA 95202	940-6715	Spanish	X	
Hammer Lane Clinic	751-5200	1721 E Hammer Ln, #A Stockton, CA 95210	888-6909		X	
E March Lane Clinic	507-7000	1801 E March Ln, #D470 Stockton, CA 95210	762-6808	Spanish	X	
Dorothy L Jones	954-7700	2044 Fair St Stockton, CA 95206	373-2892	Spanish	X	
Gleason House	954-7701	423 S San Joaquin St Stockton, CA 95203	954-7750	Spanish	X	
King Family Center Health Clinic	933-7232	2640 E Lafayette St Stockton, CA 95205	466-6527	Spanish	X	
Mariposa Clinic	751-1919	2015 E Mariposa Rd Stockton, CA 95205	751-1920	Spanish, Tagalog, Hindi	X	
Waterloo	940-5600	1031 Waterloo Rd Stockton, CA 95205	940-5065	Spanish	X	



San Joaquin County

Public Health Services

Healthy grows strong

COMMUNITY
INTERACTION
SERVICES SUPPORT

CHDP Provider Referral List

Stockton	Phone	Address	Fax	Second Language	Gateway	EPSDT Only
Life Family Medical Clinic Her, Sou M.D.	242-2448	75 W March Ln, #J Stockton, CA 95207	242-2551	Hmong	X	
Lin, Shou-I M.D.	951-6072	75 W March Ln, #G Stockton, CA 95207	951-0181	Spanish, Chinese	X	
March Lane Pediatric Group Yumul, Danilo M.D. Raron, Surinder M.D.	952-5555	73 W March Ln, #F Stockton, CA 95207	952-1907	Spanish, Tagalog, Illocano, Cambodian, Punjabi, and Farsi	X	
Pacific Urgent Care	475-9500	1782 W Hammer Ln Stockton, CA 95207	475-9599	Spanish		X
Parikh, Rajul M.D.	937-9010	1610 N El Dorado St, #14 Stockton, CA 95204	937-9018	Hindi, Spanish	X	
San Joaquin County Clinics Stockton Clinic	468-3830	1601 E Hazelton Ave Stockton, CA 95205	468-3841	Spanish, Lao, Hmong, Vietnamese		

Stockton Unified School District Department of Health Services

Oral Health Assessment Form

California law (*Education Code* Section 49452.8) states your child must have a dental check-up by May 31 of his/her first year in public school. A California licensed dental professional operating within his scope of practice must perform the check-up and fill out Section 2 of this form. If your child had a dental check-up in the 12 months before he/she started school, ask your dentist to fill out Section 2. If you are unable to get a dental check-up for your child, fill out Section 3.

Section 1: Child's Information (Filled out by parent or guardian)

Child's First Name:	Last Name:	Middle Initial:	Child's birth date:
Address:			Apt.:
City:			ZIP code:
School Name:	Teacher:	Grade:	Child's Sex: <input type="checkbox"/> Male <input type="checkbox"/> Female
Parent/Guardian Name:	Child's race/ethnicity: <input type="checkbox"/> White <input type="checkbox"/> Black/African American <input type="checkbox"/> Hispanic/Latino <input type="checkbox"/> Asian <input type="checkbox"/> Native American <input type="checkbox"/> Multi-racial <input type="checkbox"/> Other _____ <input type="checkbox"/> Native Hawaiian/Pacific Islander <input type="checkbox"/> Unknown		

Section 2: Oral Health Data Collection (Filled out by a California licensed dental professional)

IMPORTANT NOTE: Consider each box separately. Mark each box.

Assessment Date:	Caries Experience (Visible decay and/or fillings present) <input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No	Visible Decay Present: <input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No	Treatment Urgency: <input type="checkbox"/> No obvious problem found <input type="checkbox"/> Early dental care recommended (caries without pain or infection; or child would benefit from sealants or further evaluation) <input type="checkbox"/> Urgent care needed (pain, infection, swelling or soft tissue lesions)
_____ <i>Licensed Dental Professional Signature</i>		_____ <i>CA License Number</i>	_____ <i>Date</i>

Section 3: Waiver of Oral Health Assessment Requirement

To be filled out by parent or guardian asking to be excused from this requirement

Please excuse my child from the dental check-up because: (Check the box that best describes the reason)

- I am unable to find a dental office that will take my child's dental insurance plan.
My child's dental insurance plan is:
 - Medi-Cal/Denti-Cal Healthy Families Healthy Kids Other _____ None
 - I cannot afford a dental check-up for my child.
 - I do not want my child to receive a dental check-up.
- Optional: other reasons my child could not get a dental check-up: _____

If asking to be excused from this requirement: ► _____
Signature of parent or guardian
Date

The law states schools must keep student health information private. Your child's name will not be part of any report as a result of this law. This information may only be used for purposes related to your child's health. If you have questions, please call your school.

Return this form to the school no later than May 31 of your child's first school year.
 Original to be kept in child's school record.



CHDP Dental Referral List

Stockton	Address	Age(s)/Language(s)	Phone
Abriol, Nicasio	1512 S El Dorado St Stockton, CA 95206	2+	465-1254
Access Dental	902 E Hammer Lane Stockton, CA 95210	All Ages - Spanish, Arabic, Farsi, Tagalog	957-9500
Brite Dental Group	4661 Precissi Lane Stockton, CA 95207	3+	478-7221
Community Medical Centers Waterloo	1031 Waterloo Rd Stockton, CA 95205	1+ - Spanish	940-5605
Community Medical Centers Weberstown	83 W. March Lane Ste. 2 Stockton, CA 95210		636-5555
DeJesus, Rolando	1350 Robinhood Drive Stockton, CA 95207	6+ - Tagalog	451-3155
Fidel, Jose T, DDS	756 Porter Ave Ste 200 Stockton, CA 95207	2+	951-0444
Fremont Dental Group	2043 E Fremont St, Ste 1 Stockton, CA 95205	6+ - Spanish, Punjabi	463-2345
Jhang, Alexander, DDS INC	4534 Precissi Lane Ste A Stockton, CA 95207	6+	957-8940
Manak, Davinder S.	4625 N Pershing Ave Stockton, CA 95207	4+ - Spanish, Punjabi	460-1223
Orance, Maria Theresa, DMD Inc.	1701 N. El Dorado Street Stockton, CA 95204	1+ - Tagalog, Spanish	292-8737
Pacific Dental Group	7743 West Lane Suite C5 Stockton, CA 95210	Any Age - Cambodian, Vietnamese, Spanish, Korean	474-1101
Pham, Kevin Thang	7746 Lorraine Ave, Ste 204 Stockton, CA 95210	13+ - Spanish	475-0869
Russ, William A.	2043 E Fremont St, Ste 8 Stockton, CA 95205	4+ - Spanish	466-5000
Shirvan, A J	5635 Stratford Cir Ste C36 Stockton, CA 95207	12+	473-1010
Star Dental	222 E Acacia St Stockton, CA 95202	4+ - Spanish, Filipino	466-0191
Wei Chiang Hu	20 S California St Stockton, CA 95202	1+ - Spanish, Chinese, Hmong, and Hindi	941-0814
Western Dental Services Inc	678 N Wilson Wy, Ste D Stockton, CA 95205	All ages - Spanish	937-9119
Western Dental Services Inc	1407 W March Ln Stockton, CA 95207	3 Wks+ - Spanish, Cambodian, Filipino	473-1129



CHDP Dental Referral List

Stockton	Address	Age(s)/Language(s)	Phone
Western Dental Services Inc	7860 West Ln, Ste B5 Stockton, CA 95210	1+ - Spanish, Hindi, Cambodian	954-1727
Young, Edward Y.	1701 W March Ln, Ste E Stockton, CA 95207	7+ - Chinese	478-2316
Lodi	Address	Age(s)/Language(s)	Phone
ABC Dental Group	920 S Cherokee Ln, Ste G Lodi CA 95240	All Ages - Spanish	333-6091
Bahn, Hoa H, DMD	420 E Kettleman Ln, Ste 6 Lodi, CA 95240	Ages 2+ - Spanish, Vietnamese	368-6788
Bethel Kids Dental Opinga, Ronaldo, DMD INC	531 W. Kettleman Lane Lodi, CA 95240	0 to 18, Spanish, Tagalog	400-2032
Bright Dental	541 S Ham Ln, Ste C Lodi, CA 95242	3+ - Spanish, Chinese	333-9888
Ghozlan Dental	1745 W Kettleman Ln, Ste B Lodi, CA 95242	Any Age - Spanish, Arabic, Egyptian, Tagalog	367-0700
Flemming, Kevin	828 S Fairmont Ave, Ste B Lodi, CA 95240	0 to 14	369-8218
Nguyen, Linh Dong-Ahn, DDS	565 S Fairmont Ave Ste G Lodi, CA 95336	All Ages - Vietnamese, Spanish	339-1032
Sattout and Alaswad Dental Corp	740 W Kettleman Lane Lodi, CA 95240	4+ - Spanish	224-5348
Western Dental Services Inc	320 S Cherokee Ln Lodi, CA 95240	1+ - Spanish, Hindi, Punjabi	366-7970
Manteca	Address	Age(s)/Language(s)	Phone
Ammar, Awnie A.	1104 N Main St Manteca, CA 95336	9+ - Spanish, Portuguese	239-7779
Vanjarapu, Sanjay Kumar, DDS PC	295 Speckels Ave Manteca, CA 95336	All ages - Hindi	780-4777
Western Dental Services Inc	1332 E Yosemite Ave Manteca, CA 95336	All Ages - Spanish	823-0208
Western Dental Services Inc	1160 W Yosemite Ave Manteca, CA 95337	2+ - Spanish, Punjabi, Chinese	624-5160



CHDP Dental Referral List

Non Medi-Cal Referrals	Address	Age(s)/Language(s)	Phone
St. Raphael's Dental Clinic (For uninsured - call about appt)	545 W Sonora St Stockton, CA 95203	Any	467-0703
General Anesthesia	Address	Age(s)/Language(s)	Phone
Central California Dental Surgicenter (CCDS)	3605 Hospital Road, Ste H Atwater, CA 95301	2+	381-2047
Children's Dental Surgery Center	1523 E March Ln, Ste A Stockton, CA 95210	8 and under - Spanish	952-9000
Salida Surgery Center	5712 Pirrone Rd Salida, CA 95368	16 months-10 yrs - Spanish	543-9299
Orthodontist	Address	Age(s)/Language(s)	Phone
Callender, Ralph	1350 W Robinhood Dr, Ste 20 Stockton, CA 95207	8+ -Spanish	477-6700
Coast Dental	2990 W Grant Line Rd Tracy, CA 95304	7+ - Spanish	830-7797
SmileCare Dental	5756 Pacific Ave, Ste 75 Stockton, CA 95207	Any Age - Spanish	472-1765
Western Dental Services Inc (7 sites for Ortho)	678 N Wilson Way, Ste D Stockton, CA 95205	1+	937-9119
	1407 W March Ln Stockton, CA 95207	1+	473-1129
	7860 West Ln, Ste B5 Stockton, CA 95210	1+	954-1727
	320 S Cherokee Ln Lodi, CA 95240	1+	366-7970
	1160 W Yosemite Ave Manteca, CA 95337	3+	624-5160
	1332 E Yosemite Ave Manteca, CA 95336	1+	823-0208
	2313 N Corral Hollow Rd Tracy, CA 95376	Any	832-9530
Oral Surgeon	Address	Age(s)/Language(s)	Phone
Coast Dental	2990 W Grant Line Rd Tracy, CA 95304	Age varies depending on procedure - Spanish	830-7797
SmileCare Dental	5756 Pacific Ave, Ste 75 Stockton, CA 95207	Any Age - Spanish	472-1765
Western Dental Services Inc	2313 N Corral Hollow Rd Tracy, CA 95376	Any	832-9530



©Jason Micek Photography

Help Your Child Succeed in School: Build the Habit of Good Attendance Early

School success goes hand in hand with good attendance!

DID YOU KNOW?

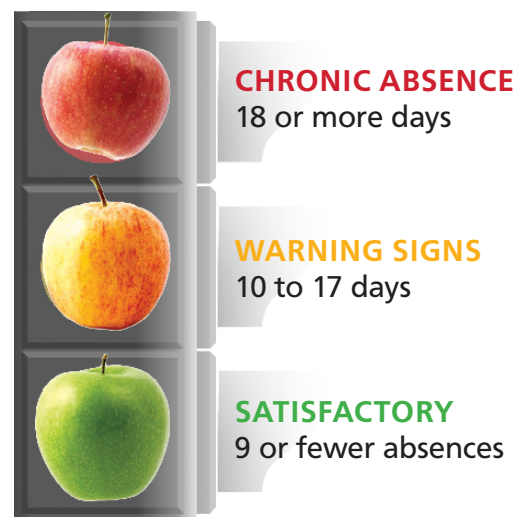
- Starting in kindergarten, too many absences can cause children to fall behind in school.
- Missing 10 percent (or about 18 days) can make it harder to learn to read.
- Students can still fall behind if they miss just a day or two days every few weeks.
- Being late to school may lead to poor attendance.
- Absences can affect the whole classroom if the teacher has to slow down learning to help children catch up.

Attending school regularly helps children feel better about school—and themselves. Start building this habit in preschool so they learn right away that going to school on time, every day is important. Good attendance will help children do well in high school, college, and at work.

WHAT YOU CAN DO

- Set a regular bed time and morning routine.
- Lay out clothes and pack backpacks the night before.
- Find out what day school starts and make sure your child has the required shots.
- Introduce your child to her teachers and classmates before school starts to help her transition.
- Don't let your child stay home unless she is truly sick. Keep in mind complaints of a stomach ache or headache can be a sign of anxiety and not a reason to stay home.
- If your child seems anxious about going to school, talk to teachers, school counselors, or other parents for advice on how to make her feel comfortable and excited about learning.
- Develop back-up plans for getting to school if something comes up. Call on a family member, a neighbor, or another parent.
- Avoid medical appointments and extended trips when school is in session.

When Do Absences Become a Problem?



Note: These numbers assume a 180-day school year.

For more on school readiness, visit attendanceworks.org and reachoutandread.org



Ayude a su hijo a tener éxito en la escuela: Creando el hábito de buena asistencia a temprana edad ¡El éxito escolar va de mano a mano con una buena asistencia escolar!

¿SABÍA QUE...?

- Empezando en el kínder, muchas ausencias pueden causar que los niños se atrasen en la escuela.
- Faltar el 10% (más o menos faltar 18 días en el kínder) puede bajar el rendimiento en el primer grado y hacer que cueste más aprender a leer.
- Los estudiantes se pueden seguir atrasando aunque sólo falten uno o dos días durante varias semanas.
- Las llegadas tarde en los primeros grados pueden predecir que el estudiante tendrá mala asistencia en los años siguientes.
- La falta de asistencia a la escuela puede afectar a todos en la clase, ya que el maestro tiene que disminuir el aprendizaje para ayudar a los niños a ponerse al día.
- Las escuelas pueden perder dinero para programas educacionales porque frecuentemente la asistencia es la base para la asignación de los fondos.

Asistir regularmente a la escuela, ayuda a los niños a sentirse mejor en la escuela—y consigo mismos. Empezar a crear este hábito en la edad preescolar, los hará aprender rápidamente la importancia de ir a la escuela a la hora indicada y todos los días. La buena asistencia ayudará a los niños a tener éxito en la preparatoria, la universidad y en el trabajo.

COMO AYUDAR A SU HIJO

- Establezca una hora consistente para acostarse y la rutina de cada mañana.
- Prepare la ropa y las mochilas la noche anterior.
- Averigüe el día en que empieza la escuela y asegúrese que su hijo tenga las vacunas requeridas.
- Presente a su hijo a sus maestros y compañeros de clase antes que la escuela empiece, para ayudarlo con la transición a la escuela.
- Sólo deje que su niño se quede en casa si está realmente enfermo. Tenga en mente que las quejas de un dolor de estómago o de cabeza pueden ser señal de ansiedad y no una razón para quedarse en casa.
- Si su hijo parece ansioso por ir a la escuela, hable con los maestros, consejeros u otros padres para que le aconsejen sobre cómo hacerlo sentir cómodo y motivado a asistir a la escuela.
- Prepare opciones para llegar a la escuela si algo inesperado sucede. Contacte con anterioridad un familiar, un vecino u otro padre para que le ayude en esos días.
- Evite citas médicas y viajes prolongados durante el tiempo de escuela.
- Contacte al personal de la escuela u oficiales de la comunidad para encontrar ayuda sobre transportación, vivienda, empleo o problemas de salud.

¿Cuándo las ausencias se vuelven en problema?



Nota: Números asumen un año escolar de 180 días

Para más información sobre cómo preparar a su hijo para la escuela, visite attendanceworks.org y reachoutandread.org/esp

WHEN IS SICK TOO SICK FOR SCHOOL?



SEND ME TO SCHOOL IF...

I have a runny nose or just a little cough, but no other symptoms.

I haven't taken any fever reducing medicine for 24 hours, and I haven't had a fever during that time.

I haven't thrown up or had any diarrhea for 24 hours.



KEEP ME AT HOME IF...

I have a temperature higher than 99.6 degrees even after taking medicine.

I'm throwing up or have diarrhea.

My eyes are pink and crusty.



CALL THE DOCTOR IF...

I have a temperature higher than 99.6 degrees for more than two days.

I've been throwing up or have diarrhea for more than two days.

I've had the sniffles for more than a week, and they aren't getting better.

I still have asthma symptoms after using my asthma medicine (and call 911 if I'm having trouble breathing after using an inhaler).

IF YOUR CHILD WILL BE ABSENT DUE TO ILLNESS, PLEASE MAKE SURE TO CALL THE ADMIN OFFICE AT 410-396-9140 TO LET US KNOW AND TURN IN A WRITTEN NOTE THE FIRST DAY YOUR CHILD RETURNS TO SCHOOL.

Excerpts taken from BCPS January 2014 Family Menu

MANDO A MI HIJO SI NO SE SIENTE BIEN?



MANDELO A LA ESCUELA SI...

Tiene la nariz mucosa y un poquito de tos pero ningún otro sintoma.

Si no ha tomado medicina para la fiebre por 24 horas y no ha tenido fiebre durante este tiempo.

No ha vomitado o tenido diarrea por 24 horas.



DEJELO EN LA CASA SI...

Tiene temperatura más alta de los 99.6 grados aun después de tomar medicina.

Ha estado o está vomitando o tiene diarrea.

Tiene un ojo rojo/rosado y con pus.



LLEVELO AL DOCTOR SI...

Tiene temperatura más alta de los 99.6 grados por más de dos días.

Si ha estado vomitando o con diarrea por más de dos días.

Si ha tenido la nariz mucosa por más de una semana y no ha mejorado.

Si todavía tiene síntomas de asma después de tomar la medicina (llame al 911 si todavía tiene problemas de respiración después de usar el inhalador).

SI SU HIJO VA A ESTAR AUSENTE DEBIDO A ENFERMEDAD FAVOR DE LLAMAR A LA OFICINA AL 410-396-9140 PARA DEJARNOS SABER Y MANDE UNA NOTA EL PRIMER DIA QUE SU HIJO REGRESE A LA ESCUELA .

Estos fragmentos han sido tomados del Menu Familiar de Enero 2014 de BCPS.

Stockton Unified School District

CUSTODY LAW NOTIFICATION

Custody disputes must be handled by the courts. By law, if parents are legally separated or divorced, each parent has equal rights to the custody of the children UNLESS one of them has a signed court order that indicates otherwise. The school has no legal right to refuse biological parent's access to their children and/or school records.

If a parent has a signed, current court order limiting the other parent or any other person, the school MUST HAVE A COPY of the court order on file. If a copy is not on file, the school is required by law to release children to their parents with proper identification. Situations that put the welfare of students in question will be handled at the discretion of the Principal/Designee. In situations that become a disruption to the school, local law enforcement will be contacted, and an officer will be requested to intervene.

Parents are asked to make every attempt not to involve schools in custody matters. Please have current information on file for your children.

I have read and understand the above statement.

Student Name: _____

Parent/Guardian Signature: _____

Date: _____

This form shall remain in effect as long as my child attends Stockton Unified School District. If any changes occur, I will inform my child's school office and update records with new court orders.

Distrito Escolar Unificado Stockton

NOTIFICACIÓN DE CUSTODIA LEGAL

Custody disputes are handled by the courts. The school district does not enforce court orders. When a court order applies to the school district, the school district will follow it. By law, if parents are legally separated or divorced, each parent has equal rights to the custody of the children UNLESS one of them has a signed court order that indicates otherwise. Without such a court order, the school will have no legal right to refuse a biological parent's access to their children and/or the children's school records.

If a parent has a signed, current court order limiting the other person or parent's rights, the school cannot comply if it does not have a copy of the court order. As a result, it is very important that a parent provide a school with any current applicable court orders. Situations that put the welfare of students in question will be handled at the discretion of the Principal/Designee. In situations that become a disruption to the school, local law enforcement will be contacted, and an officer will be asked to intervene.

Parents are asked to make every attempt not to involve schools in custody matters. Please have current information on file for your children.

I have read and understand the above statement.

Student Name: _____

Parent/Guardian Signature: _____

Date: _____

This form shall remain in effect as long as my child attends Stockton Unified School District. If any changes occur, I will inform my child's school office and update records with new court orders.